



Prima del primo utilizzo, testare la compatibilità del materiale applicando il disinfettante su una piccola area non appariscente. Un elenco di materiali compatibili e incompatibili è disponibile sul nostro sito web. In caso di dubbi sulla composizione materiale del dispositivo medico, contattare il produttore prima dell'uso.

**LIMITAZIONI. SOLO PER USO PROFESSIONALE.** Non utilizzabile su dispositivi medici invasivi. Non mescolare con altri prodotti. Assicurarsi che tutto lo sporco visibile sia stato rimosso prima della disinfezione.

**MANIPOLAZIONE. PERICULO H228** Solido infiammabile. H319 Provoca grave irritazione oculare. P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. P232 Tenere il recipiente ben chiuso. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Protegg gli occhi/il viso. P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P337 + P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. P501 Smettere il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale e nazionale. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla Scheda di sicurezza disponibile sul nostro sito web.

**IMMAGAZZINAMENTO.** Conservare in luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Tenere lontano dalla luce solare diretta, dal calore e da fiamme libere. Temperatura di conservazione: <30 °C

**COMPOSIZIONE:** 100 g di soluzione idratante contengono 31,3 g di etanolo, 16,7 g di isopropanolo, materiali ausiliari e acqua.

#### FR (Français)

**USAGE PRÉVU:** Bepro Disinfectant Wipes sont des lingettes désinfectantes prêtes à l'emploi pour une désinfection et un nettoyage sans résidu des petites surfaces des dispositifs médicaux non invasifs comme les tables d'opération, les brancards, les tiges à perfusion et les fauteuils dentaires. Avec une faible teneur en alcool de moins de 50%, les lingettes très imbibées sont non seulement compatibles avec du matériel fragile mais réduisent également les risques d'allergies. Bepro Disinfectant Wipes sont sans aldéhydes.

**UTILISATEURS VUSÉS :** Le produit est prévu pour une utilisation par des professionnels dentaires ou de la santé possédant des connaissances spécifiques concernant la désinfection des dispositifs médicaux. Le produit ne doit pas être utilisé directement sur les patients.

**SPECTRE D'EFFICACITÉ :** Bactéricide (EN 13727:2012+A2:2015\*, EN 16615:2015\*) 60 s ; tuberculocide (EN 14348:2005\*) 60 s ; mycobactéricide (EN 14348:2005\*) 60 s ; levuricide (EN 13624:2013\*, EN 16615:2015\*) 60 s ; virus enveloppés (EN 14476:2013+A1:2015\*) 15 s ; virucide (EN 14476:2013\*) 60 s

\* Testé sous faible charge organique / \* Testé sous charge organique élevée

**NOTICE D'UTILISATION :** Pour votre protection, portez des gants jetables et des lunettes de sécurité. Avant utilisation, ouvrir le sachet de recharge. Tirez la première lingette au cœur du rouleau à travers l'ouverture en forme d'étoile du couvercle. Fermer fermement la boîte de lingettes après chaque utilisation. Humidifier et essuyer complètement toute la surface du dispositif médical. Laisser le désinfectant agir et respecter le temps de contact. Utiliser uniquement sur des matériaux compatibles avec l'alcool. Avant la première utilisation, tester la compatibilité du matériau en appliquant le désinfectant sur une petite zone peu visible. Une liste des matériaux compatibles et incompatibles est disponible sur notre site web. Si vous n'êtes pas sûr de la composition du matériau du dispositif médical, contactez le fabricant avant utilisation.

**LIMITES :** POUR USAGE PROFESSIONNEL SEULEMENT. Ne convient pas aux dispositifs médicaux invasifs. Ne pas mélanger avec d'autres produits. S'assurer que toute contamination visible a été éliminée avant la désinfection.

**MANIPULATION :** DANGER H228 Matière solide inflammable. H319 Provoca une sévère irritation des yeux. P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P233 Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/ du visage. P305 + P351 + P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P337 + P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. P501 Eliminer le contenu/récipient conformément aux réglementations locales/nationales. Pour plus d'informations, veuillez consulter la fiche de données de sécurité disponible sur notre site web.

**STOCKAGE :** Stocker dans un endroit frais, sec et bien ventilé. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil, de la chaleur et des flammes nues. Température de stockage: < 30°C

**COMPOSITION :** 100 g de solution hydratante contiennent 31,3 g d'éthanol, 16,7 g d'isopropanol, des auxiliaires et de l'eau.

#### PT (Português)

**FINALIDADE PREVISTA:** As Bepro Disinfectant Wipes são toalhas desinfetantes prontas a usar para desinfecção e limpeza sem resíduos de pequenas superfícies de dispositivos médicos não invasivos, tais como mesas de operação, macas, postes intravenosos e cadeiras de dentista. As toalhas altamente saturadas têm um baço teor de álcool, inferior a 50%, o que não só reduz o potencial de ocorrência de reações alérgicas, mas também aumenta a compatibilidade com os materiais. As Bepro Disinfectant Wipes não têm aldeídos.

**UTILIZADORES PREVISTOS:** O produto destina-se a ser utilizado por profissionais dentários ou de saúde com conhecimentos específicos sobre o pro-

cesso de desinfecção de dispositivos médicos. O produto não se destina a utilização direta no paciente.

**ESPECTRO EFICAZ:** Bactericida (EN 13727:2012+A2:2015\*, EN 16615:2015\*) 60 seg.; tuberculocida (EN 14348:2005\*) 60 seg.; micobactericida (EN 14348:2005\*) 60 seg.; levaduricida (EN 13624:2013\*, EN 16615:2015\*) 60 seg.; vírus envelopados (EN 14476:2013+A1:2015\*) 15 seg.; virucida (EN 14476:2013\*) 60 seg.

^ Testado sob carga orgânica baixa / \* Testado sob carga orgânica elevada

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Para sua proteção, use luvas descartáveis e óculos de segurança. Antes de usar, abra a bolsa de recarga. Puxe a primeira toalha no centro do rolo através da abertura em forma de estrela localizada na tampa. Fechar firmemente a embalagem após cada utilização. Humedecer completamente e limpar toda a superfície do dispositivo médico. Deixar o desinfectante atuar e respeitar o tempo de contacto. Utilização apenas em materiais compatíveis com o álcool. Antes da primeira utilização, testar a compatibilidade do material, aplicando o desinfectante numa pequena área pouco visível. Está disponível no nosso site uma lista de materiais compatíveis e incompatíveis. Em caso de dúvida quanto à composição do material do dispositivo médico, contacte o fabricante antes de o utilizar.

**LIMITAÇÕES:** APENAS PARA USO PROFISSIONAL. Não deve ser usado em dispositivos médicos invasivos. Não misturar com outros produtos. Certifique-se de que toda a sujidade visível foi removida antes da desinfecção. **MANUSEAMENTO:** PERIGO H228 Sólido inflamável. H319 Provoca irritação ocular grave. P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, fósforas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. P233 Manter o recipiente bem fechado. P280 Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial. P305 + P351 + P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usa lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. P337 + P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. P501 Descartar o conteúdo/recipiente de acordo com os regulamentos locais e nacionais. Para mais informações, consulte a Ficha de Dados de Segurança disponível no nosso site.

**ARMAZENAMENTO:** Armazenar em local fresco, seco e bem ventilado. Manter afastado da luz solar directa, do calor e da chama aberta. Temperatura de armazenamento: <30 °C

**COMPOSIÇÃO:** 100 g de solução hidratante contém 31,3 g de etanol, 16,7 g de isopropanol, auxiliares e água.

#### NL (Nederlands)

**BEOOGD DOEL:** Bepro Disinfectant Wipes zijn gebruiksklare desinfectieoekjes voor het residuvrij desinfecteren en reinigen van kleine oppervlakten van medische hulpmiddelen zoals operationele tafels, brancards, infuuspalen en tandartsstoelen. De sterk verzadigde oekjes hebben een laag alcoholgehalte van minder dan 50%, wat niet alleen de kans op allergieën vermindert, maar ook de materiaalcompatibiliteit verhoogt. Bepro Disinfectant Wipes zijn vrij van aldehyden.

**BEOOGDE GEBRUIKERS:** Het product is bedoeld voor gebruik door tandheelkundige of zorgverleners met specifieke kennis over de desinfectie van medische hulpmiddelen. Het product mag niet rechtstreeks bij patiënten worden gebruikt.

**WERKINGSPECTRUM:** Bacteriedodend (EN 13727:2012+A2:2015\*, EN 16615:2015\*) 60 sec; tuberculocidaal (EN 14348:2005\*) 60 sec; mycobactericide (EN 14348:2005\*) 60 sec; gistdodend (EN 13624:2013\*, EN 16615:2015\*) 60 sec; ingekapselde virussen (EN 14476:2013+A1:2015\*) 15 sec; virusedodend (EN 14476:2013\*) 60 sec

\* Getest onder lage organische belasting / \* Getest onder hoge organische belasting

**GEBRUIKSAANWIJZING:** Draag voor uw bescherming wegwerphandschoenen en een veiligheidsbril. Knip voor gebruik het navulzakje open. Trek het eerste doekje in het hart van de rol door de stervormige opening in het deksel. Sluit de doos met doekjes stevig na elk gebruik. Het gehele oppervlak van het medisch hulpmiddel volledig bevochtigen en afvegen. Desinfectiemiddel laten inwerken en contactdijf aanhouden. Alleen gebruiken op alcohol compatibele materialen. Test voor het eerste gebruik de materiaalcompatibiliteit door het desinfectiemiddel op een kleine opvallende plaats aan te brengen. Een lijst met compatibele en incompatibele materialen is beschikbaar op onze website. Als u twijfelt over de materiaalsamenstelling van het medische hulpmiddel, neem dan voor gebruik contact op met de fabrikant.

**BEPERKINGEN:** ALLEEN VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK. Niet voor gebruik op invasieve medische apparaten. Niet mengen met andere producten. Zorg ervoor dat alle zichtbare vervuiling is verwijderd voordat u gaat desinfecteren.

**BEHANDELING:** GEVAAR H228 Ontvlambare vaste stof. H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie. P210 Verwijderd houden van warme, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P233 In goed gesloten verpakking bewaren. P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P305 + P351 + P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spelen. P337 + P313 Bij aanhoudende oogirritatie: niet arts raadplegen. P501 Inhoud/verpakking afvoeren overeenkomstig de relevante verordeningen. Voor meer informatie verwijzen wij u naar het veiligheidsinformatieblad op onze website.

**OPSLAG:** Opslaan in een koele, droge en goed geventileerde ruimte. Vermijd direct zonlicht, hitte en open vuur. Bewaarstemperatuur: < 30°C

**SAMENSTELLING:** 100 g vochtinbrengende oplossing bevat 31,3 g ethanol, 16,7 g isopropanol, hulpstoffen en water.

#### DA (Dansk)

**TILSIGTET FORMÅL:** Bepro Disinfectant Wipes er desinficerende servietter der er klar til brug, til desinfektion og rengøring af små flader af ikke-invasivt medicinsk udstyr såsom operationsborde, bærer, infusionsstativer og tandlægestole. De stærkt mættede servietter, har et lavt alkoholindhold på mindre end 50%, som ikke blot reducerer risikoen for allergi, men øger også materialekompatibiliteten. Bepro Disinfectant Wipes er aldehdfri.

**TILSIGTEDE BRUGERE:** Produktet er beregnet til brug af tandlæger eller sundhedspersonale med særlig viden om desinfektion af medicinsk udstyr. Produktet må ikke anvendes direkte på patienter.

**VIRKESPEKTREM:** Bakteriedræbende (EN 13727:2012+A2:2015\*, EN 16615:2015\*) 60 sek; tuberkulosedræbende (EN 14348:2005\*) 60 sek; mycobakteriedræbende (EN 14348:2005\*) 60 sek; gærsvampedræbende (EN 13624:2013\*, EN 16615:2015\*) 60 sek; kappeklædte virus (EN 14476:2013+A1:2015\*) 15 sek; virusedræbende (EN 14476:2013\*) 60 sek

^ Testet under lav organisk belastning / \* Testet under høj organisk belastning

**BRUGSANVISNING:** Benyt engangshandsker og beskyttelsesbriller for din egen beskyttelse. Før brug skal du åbne påfyldningsposen. Træk den første serviet i rullen gennem den stjerneformede åbning i låget. Luk æsken godt efter hver brug. Fugt overfladen eller den genstand, som skal desinficeres, komplet. Lad desinfektionsmidlet absorberes og overhold kontakttiden. Anvend kun på alkoholkompatible materialer. Inden brug første gang testes materialekompatibiliteten ved at påføre produktet på et lille, ubemærket område. En liste over kompatible og inkompatible materialer kan findes på vores hjemmeside. Hvis du er usikker på materialesammensætningen af det medicinske udstyr, skal du kontakte producenten inden brug.

**BEGRÆNSNINGER:** KUN TIL PROFESSIONEL BRUG. Ikke til brug på invasivt medicinsk udstyr. Må ikke blandes med andre produkter. Sørg for, at al synlig tilmudsning er fjernet inden desinfection.

**HÅNDTERING:** FARE H228 Brandfarligt fast stof. H319 Forårsager alvorlig øjenirritation. P210 Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Ryngning forbudt. P233 Hold beholderen tørt lukket. P280 Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsesøjel/øjenskyttelse/ ansigtsbeskyttelse. P305 + P351 + P338 VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P337 + P313 Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. P501 Bortskaf indholdet/ beholderen i ovenræstet område med lokale og nationale forskrifter. For mere information henvises til sikkerhedsdatabladet, der er tilgængeligt på vores websted.

**OPBEVARING:** Opbevares på et koldt, tørt og godt ventileret sted. Opbevares væk fra direkte sollys, varme og åben ild. Opbevaringstemperatur: < 30 °C

**SAMMENSETNING:** 100 g fugtighedsopsløsning indeholder 31,3 g ethanol, 16,7 g isopropanol, hjælpstoffer og vand.

#### SV (Svenska)

**AVSETT ÅNDÅMÅL:** Bepro Disinfectant Wipes är färdiga desinfektionsmedelstorkar för desinfektion och rengöring av rester av små ytor på icke-invasiva medicintekniska produkter som operationsbord, bärar, IV-stativ och tandkärskolar. De mycket fuktade vätsverevterna har en låg alkoholhalt på mindre än 50 %, vilket inte bara minskar risken för allergier utan också ökar materialkompatibiliteten. Bepro Disinfectant Wipes är fria från aldehyder.

**AVSEDDA ANVÄNDARE:** Produkten är avsedd att användas av tandkare eller vårdpersonal med specifik kunskap om desinfektion av medicintekniska produkter. Produkten ska inte användas direkt på patienter.

**EFFEKTIVT SPEKTREM:** Bakteriedödande (EN 13727:2012+A2:2015\*, EN 16615:2015\*) 60 sek; tuberkulocid (EN 14348:2005\*) 60 sek; mykobaktericid (EN 14348:2005\*) 60 sek; jästtödande (EN 13624:2013\*, EN 16615:2015\*) 60 sek; höljevirus (EN 14476:2013+A1:2015\*) 15 sek; virusedödande (EN 14476:2013\*) 60 sek

^ Testad under låg grad av organisk belastning / \* Testad under hög grad av organisk belastning

**BRUKSANVISNING:** Bär engångshandskar och skyddsglasögon som skydd. Klipp upp påfyllningsfickan innan användning. Dra den första servetten genom i rullen genom den stjärnformade öppningen i locket. Stäng servettförpackningen ordentligt efter varje användning. Fukta fullständigt och torka av hela den medicinska anordningens yta. Låt desinfektionsmedlet verka och följa kontakttiden. Använd endast på alkoholkompatibla material. Före första användningen, testa materialkompatibiliteten genom att applicera desinfektionsmedlet på ett litet oansenligt område. En lista över kompatibla och inkompatibla material finns på vår webbplats. Om du är osäker på den medicintekniska produktens materialsammansättning, kontakta tillverkaren innan användning.

**BEGRÄNSNINGAR:** ENDAST FÖR YRKESMÄSSIG ANVÄNDNING. Ej för användning på invasiva medicintekniska produkter. Blanda inte med andra produkter. Säkerställ att all synlig smut har avlägsnats innan desinfection.

**HANTERING:** FARA H228 Brandfarligt fast ämne. H319 Orsakar allvarlig ögonirritation. P210 Får inte utsättas för värme/gnister/öppen låga/heta ytor. Rökning förbjuds. P233 Behållaren ska vara väl tillsluten. P280 Använd skyddshandskar/skyddsöskador/ögonskydd/ansiktsskydd. P305 + P351 + P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: ömskydligt skölj med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P337 + P313 Vid bestående ögonirritation: Sök läkarehjälp. P501 Dumpning av innehåll/behållare i enligt med gällande föreskrifter. För mer information se det säkerhetsdatablad som finns på vår webbplats.

**FÖRVARING:** Förvara på en sval, torr och väl ventilerad plats. Förvaras utom räckhåll för direkt solljus, värme och öppen eld. Förvaringstemperatur: < 30 °C

**SAMMENSETNING:** 100 g fuktgivande lösning inneholder 31,3 g etanol, 16,7 g isopropanol, hjælpemnen og vatten.

#### PL (Polski)

**PRZEZWIDZIANE ZASTOSOWANIE:** Bepro Disinfectant Wipes to gotowe do użycia chusteczki dezynfekujące, służące do dezynfekcji bez pozostawiania osadów oraz do czyszczenia małych powierzchni nieinwazyjnych urządzeń medycznych, takich jak stoly operacyjne, łózka szpitalne, stojaki do kroplówek oraz fotele dentystyczne. Silnie nasączone chusteczki zawierają mniej niż 50% alkoholu, co zmniejsza ryzyko wystąpienia alergii i zwiększa poziom tolerancji materiałowej. Chusteczki Bepro Disinfectant Wipes nie zawierają aldehydów.

**DOCELOWY UZYTOWNICZY:** Produkt jest przeznaczony do użycia przez pracowników z branży dentystycznej lub służby zdrowia posiadających kompetencje związane z dezynfekcją urządzeń medycznych. Produkt nie jest przeznaczony do bezpośredniego stosowania u pacjentów.

**SPEKTREM DZIAŁANIA:** Bakteriobójcza (EN 13727:2012+A2:2015\*, EN 16615:2015\*) 60 sek.; grzykobójcza (EN 14348:2005\*) 60 sek.; mykobakteriobójcza (EN 14348:2005\*) 60 sek.; drożdżobójcza (EN 13624:2013\*, EN 16615:2015\*) 60 sek.; wirusy otoczkowe (EN 14476:2013+A1:2015\*) 15 sek.; wirusbójcza (EN 14476:2013\*) 60 sek.

\* Testowany pod niskim obciążeniem organicznym / \* Testowany pod dużym obciążeniem organicznym

**INSTRUKCJA UŻYWANIA:** Ze względów bezpieczeństwa należy rękawice ochronne jednorazowego użytku i okulary ochronne. Przed użyciem rozciąć woreczek uzupelniający. Przeciągnąć pierwszą chusteczkę na środek rolki przez otwór w wieszaku w kształcie gwiazdy. Po każdym użyciu do kładnie zamknąć opakowanie na chusteczki. Całkowicie zwilżyć i przetrzeć całą powierzchnię wyrobu medycznego. Pozostawić środek dezynfekujący do zadziałania i przylegania do czasu kontaktu. Stosować tylko na materiałach kompatybilnych z alkoholem. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić kompatybilność materiału poprzez нанесienie środka dezynfekującego na niewielki, niepozorny obszar. Lista kompatybilnych i niekompatybilnych materiałów jest dostępna na naszej stronie internetowej. W przypadku braku pewności co do składu materiałowego wyrobu medycznego, przed użyciem należy skontaktować się z producentem.

**OGRA NICZENIA:** TYLKO DO UŻYT KU PROFESJONALNEGO. Nieprzeznaczono do stosowania na inwazyjnych urządzeniach medycznych. Nie mieszać z innymi produktami. Przed dezynfekcją należy upewnić się, że wszystkie widoczne zabrudzenia zostały usunięte.

**OB SŁUGA:** NIEBZEPĘCZNI STWO H228 Substancja stała łatwopalna. H319 Działa drażniąco na oczy. P210 Przechowywać z dala od źródła ciepła, gorących powierzchni, iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Palenie wzbronione. P233 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. P280 Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu / ochronę twarzy. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P337 + P313 W przypadku utrzymania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. P501 Zawartość/pojemnik usunąć zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi lub krajowymi. Więcej informacji można znaleźć w Karcie charakterystyki dostępnej na naszej stronie internetowej.

\* Testováno při nízkém organickém zatížení / \* Testováno při vysokém organickém zatížení

**NÁVOD K POUŽITÍ:** Pro vlastní ochranu používejte rukavice na jedno použití a ochranné brýle. Před použitím doplňovač sáček rozřízněte. Vytáhnete první ubrousek ve středu rolky otvorem ve víku ve tvaru hvězdy. Po každém použití krabici na ubrousky pevně uzavřete. Zcela navlhčete a otřete celý povrch zdravotnické prostředků. Nechte dezinfekční prostředek působit a dodržujte dobu kontaktu. Používejte pouze na materiálu kompatibilní s alkoholem. Před prvním použitím otestujte kompatibilitu materiálu nanesením dezinfekčního prostředku na malou nenápadnou plochu. Seznam kompatibilních a nekompatibilních materiálů je k dispozici na naší webové stránce. Pokud si nejste jisti materiálovým složením zdravotnického zařízení, obraťte se před použitím na výrobce.

**OMEZENÍ:** POUZE PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ. Nepoužívejte na invazivní lékařských zařízeních. Nekombinujte s jinými produkty. Před dezinfekcí se ujistěte, že byly odstraněny všechny viditelné nečistoty.

**MANIPULACE:** NEBZEPĚČÍ H228 Hořlavá tuhá látka. H319 Způsobuje vážné podráždění očí. P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zápalení. Zákaz kouření. P233 Uchovejte obal těsně uzavřený. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličjovou štit. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vypláchněte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazené a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vypláchnutí. P337 + P313 Přetvárá-li podráždění očí: Vyhleďte lékařskou pomoc/ošetření. P501 Odstraňte obsah/obal v souladu s místními a národními předpisy. Další informace naleznete v bezpečnostním listu na našem webu.

**SKLADOVÁNÍ:** Skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě. Chraňte před přímým slunečním zářením, teplem a otevřeným ohněm. Skladovací teplota: <30 °C

**SLOŽENÍ:** 100 g zvlhčujícího roztoku obsahuje 31,3 g ethanolu, 16,7 g isopropanolu, pomocné látky a voda.

#### BG (Български)

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:** Bepro Disinfectant Wipes са готови за употреба дезинфектантни кърпички за дезинфекция и почистване без остатък на малки повърхности на неинвазивни медицински изделия като операционни маси, носилки, стойки за вливания и зъболекарски столони.

**ЦЕЛЕВИ ПОТРЕБИТЕЛИ:** Продуктът е предназначен за употреба от денталисти и здравни специалисти с конкретни познания относно дезинфекцията на медицински изделия. Продуктът не трябва да се използва директно върху пациентни.

**ДЕПОЗИРАНЕ:** ALLEEN VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK. Niet voor gebruik op invasieve medische apparaten. Niet mengen met andere producten. Zorg ervoor dat alle zichtbare vervuiling is verwijderd voordat u gaat desinfecteren.

**BEHANDELING:** GEVAAR H228 Ontvlambare vaste stof. H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie. P210 Verwijderd houden van warme, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P233 In goed gesloten verpakking bewaren. P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P305 + P351 + P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spelen. P337 + P313 Bij aanhoudende oogirritatie: niet arts raadplegen. P501 Inhoud/verpakking afvoeren overeenkomstig de relevante verordeningen. Voor meer informatie verwijzen wij u naar het veiligheidsinformatieblad op onze website.

**OPSLAG:** Opslaan in een koele, droge en goed geventileerde ruimte. Vermijd direct zonlicht, hitte en open vuur. Bewaarstemperatuur: < 30°C

**SAMMENSETNING:** 100 g fuktgivande lösning inneholder 31,3 g etanol, 16,7 g isopropanol, hjælpemnen og vatten.

Ако не сте сигурни за материала, от който е направено медицинското изделие, съветваме се с производителя преди употреба.

**ОГРАНИЧЕНИЯ:** САМО ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА. Не се прилага при инвазивни медицински изделия. Не смесвайте с други продукти. Уверете се, че всички видими замърсявания са отстранени преди дезинфекция.

**РАБОТА:** ОПАСНОСТ H228 Западно твърдо вещество. H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите. P210 Да се pazi от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено. P233 Съдът да се съхранява плътно затворен. P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. P305 + P351 + P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийвайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. P337 + P313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ. P501 Изхвърляйте съдържанието/контейнера в съответствие с местните и национални разпоредби. За повече информация, моля, вижте Информационния лист за безопасност, достъпен на нашия уебсайт.

**СЪХРАНЕНИЕ:** Да се съхранява на хладно, сухо и добре проветриво място. То да се pazi от пряка слънчева светлина, топлина и открит пламък. Температурата на съхранение: < 30 °C

**СЪСТАВ:** 100 g овлажняващ разтвор съдържа 31,3 g етанол, 16,7 g изopropanол, допълнителни вещества и вода.

#### CS (Cesky)

**ZAMÝŠLENÝ ÚČEL:** Bepro Disinfectant Wipes jsou dezinfekční ubrousky připravené na okamžitěmu použití pro bezbezpečnou dezinfekci a čištění malých povrchů neinvazivních zdravotnických zařízení, jako jsou operační stoly, pojízdná lůžka, IV stojany a zubářská křesla. Vysoce nasycené ubrousky mají nízký obsah alkoholu nižší než 50 %, což nejen snižuje riziko vzniku alergií, ale také zvyšuje kompatibilitu s materiály. Ubrousky Bepro Disinfectant Wipes neobsahují aldehydy.

**ZAMÝŠLENÍ UŽIVATELE:** Přípravek je určen k použití zubními nebo zdravotnickými pracovníky se specifickými znalostmi dezinfekce zdravotnických zařízení. Přípravek není určen k přímému použití na pacientech.

**SPEKTREM ÚČINNOSTI:** Baktericidní (EN 13727:2012+A2:2015\*, EN 16615:2015\*) 60 sek.; tuberkulocidní (EN 14348:2005\*) 60 sek.; mykobaktericidní (EN 14348:2005\*) 60 sek.; antikvasinkové (EN 13624:2013\*, EN 16615:2015\*) 60 sek.; obalené viry (EN 14476:2013+A1:2015\*) 15 sek.; virucidní (EN 14476:2013\*) 60 sek.

\* Testováno při nízkém organickém zatížení / \* Testováno při vysokém organickém zatížení

**NÁVOD K POUŽITÍ:** Pro vlastní ochranu používejte rukavice na jedno použití a ochranné brýle. Před použitím doplňovač sáček rozřízněte. Vytáhnete první ubrousek ve středu rolky otvorem ve víku ve tvaru hvězdy. Po každém použití krabici na ubrousky pevně uzavřete. Zcela navlhčete a otřete celý povrch zdravotnické prostředků. Nechte dezinfekční prostředek působit a dodržujte dobu kontaktu. Používejte pouze na materiálu kompatibilní s alkoholem. Před prvním použitím otestujte kompatibilitu materiálu nanesením dezinfekčního prostředku na malou nenápadnou plochu. Seznam kompatibilních a nekompatibilních materiálů je k dispozici na naší webové stránce. Pokud si nejste jisti materiálovým složením zdravotnického zařízení, obraťte se před použitím na výrobce.

**OMEZENÍ:** POUZE PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ. Nepoužívejte na invazivní lékařských zařízeních. Nekombinujte s jinými produkty. Před dezinfekcí se ujistěte, že byly odstraněny všechny viditelné nečistoty.

**MANIPULACE:** NEBZEPĚČÍ H228 Hořlavá tuhá látka. H319 Způsobuje vážné podráždění očí. P210 Ch